聯合畫報

週刊

第八十七期

中華民國三十三年七月七日

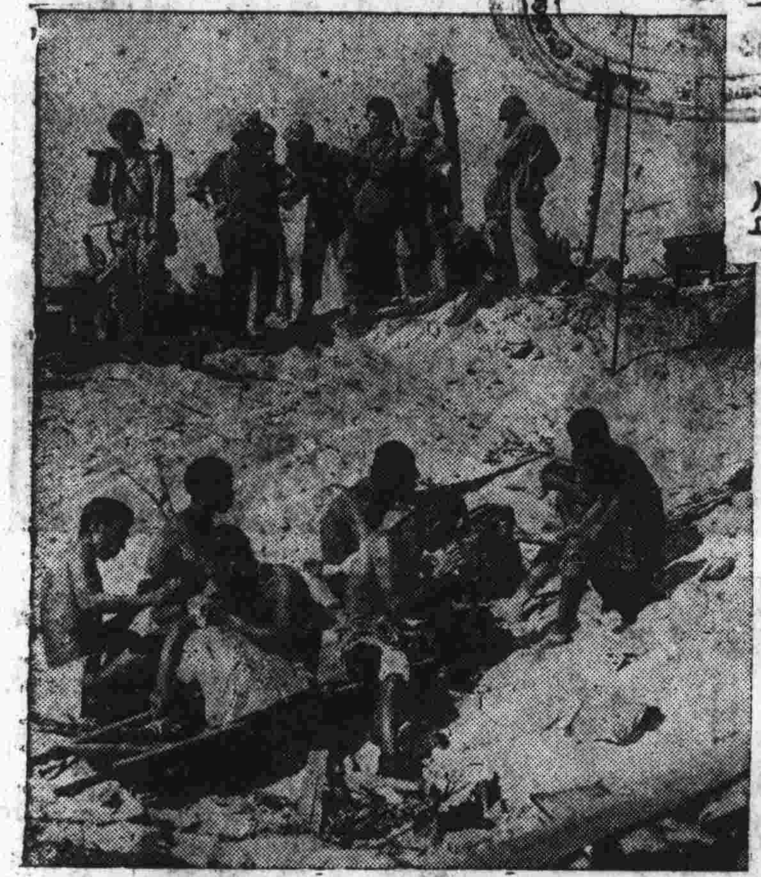
（本期共一張半）

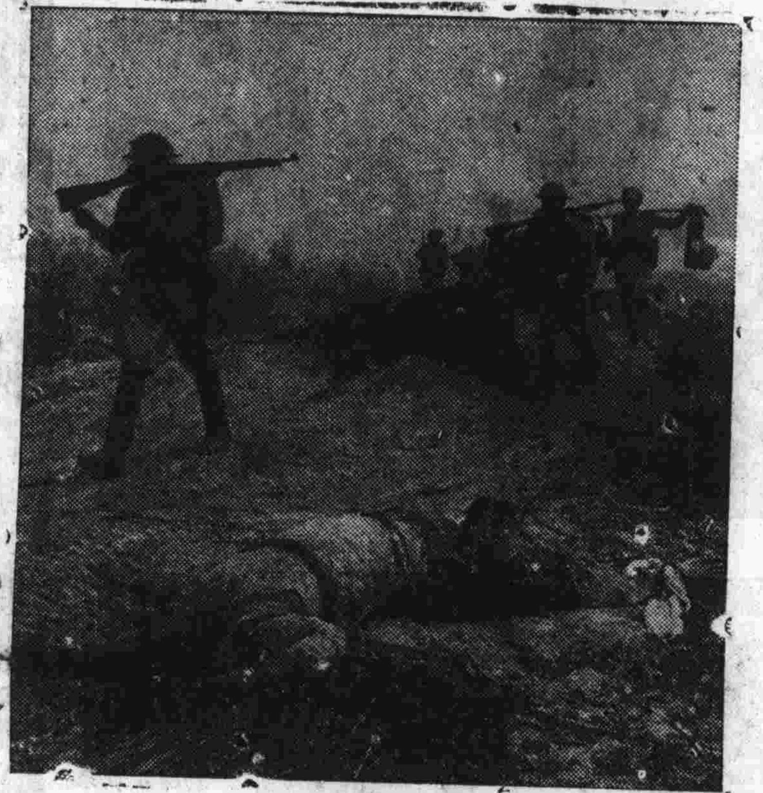
聯合畫報社出版

發行人：司徒華
主編：舒宗僑
社址：重慶
發行所：聯合出版社
重慶保安路二一一號
電報掛號：三一七二
電話：四一九四七
定價：每份 元　三月一二〇元　半年二四〇元　全年四八〇元（郵費封套在內）
印刷者：文化建設印務局
辦事處：備衙門行街二八號
內政部登記證警字八二二號
重慶市圖書雜誌審查處審查證
職忠誌字第八二號
中華郵政登記第一類新聞紙
東川郵政局執照八二三號

用勝利來紀念七七
　我軍會師孟拱加邁
　美機兩千架轟炸柏林
「平民世界」的建立
　蔣主席歡送美副總統赴昆
　攻歐名將在前綫視察
美第五十八特種混合艦隊
　美軍佔領塞班島
美航空員海上換船小記
　美機襲滬奇觀
以收復台灣來紀念「七七」　金斯作
　後來居上（漫畫）
轟炸日本歸來　何公超譯
　蒼蠅和蜜蜂

用勝利來紀念「七七」七週年





[illegible]所部之國軍第三十八師及廖耀湘將軍所部之國軍第二十二師，已將被圍於加邁孟拱區公路之敵精銳第十八師團殘部四五百名全部消滅，其強大之鉗形攻勢現已完成、在加邁以南六哩之西包圍日軍之孫立人將軍所部，六月二十八日已與克復孟拱河谷第二重鎮加邁之廖耀湘將軍所部會師，沿公路推進之國軍，發現公路上日軍遺棄軍用品及尸體甚夥（左圖），中美第兄組成之運輸馱隊，正在向前綫推進（下圖）。

佔領塞班◎進攻日本

太平洋上美國海軍自六月中旬進攻塞班，實行「蛙躍」戰略後，已將塞班敵軍大部肅清；二十六日下午，日軍向塞班島納福坦角反攻，被美軍擊潰，二十七日美軍續攻該角，並將日軍驅回角之極端南部，該區日寇即將肅清，美海長福爾斯達爾宣稱攻克該島後，次一目標即為日本本土、上圖為在該區內投降之日軍，在美軍監視下靜候轉運之情形。

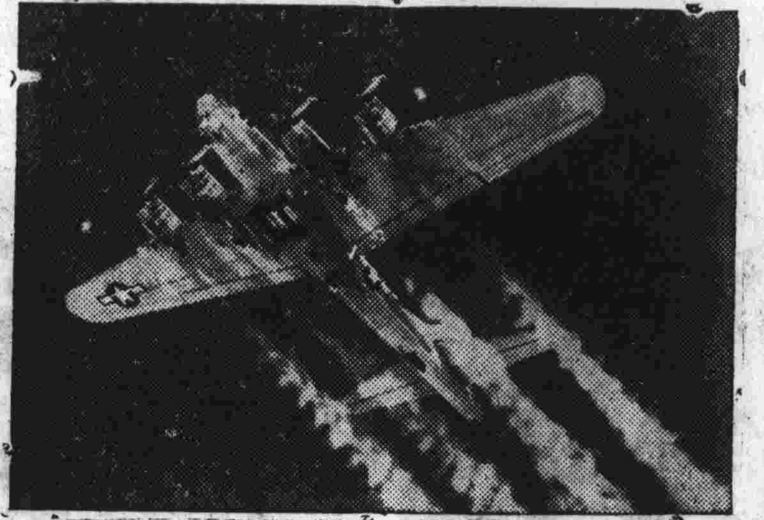
美機兩千白晝穿梭 轟炸柏林

六月二十一日，自英國境內基地起飛之美機兩千架，白晝轟炸柏林及其附近工業區域，予德方以嚴重打擊，此機羣於轟炸後安然降落於蘇聯境內，左圖為美第八空軍飛行堡壘在柏林上空投彈時之情形，上角空圍場為柏林譚波爾霍甫飛機場。右端中央中彈冒煙處，為柏林最大之車站。

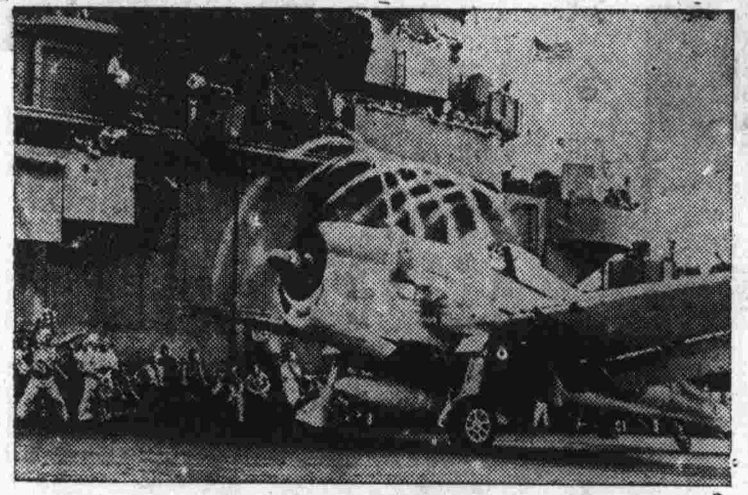
攻克瑟堡

盟國歐洲遠征軍總部六月二十八日宣佈盟軍已經佔領瑟堡，歐洲解放戰之第二階段至此告一結束。進攻瑟堡之美軍，共擊潰德軍四師團，此四師團之番號為第七十七，九十一，二百五十三，及七百○九　美軍自二十四日對瑟堡總攻，三日內共俘敵人一萬五千名，右圖一戴眼鏡之德俘，正在受美兵之盤訊。

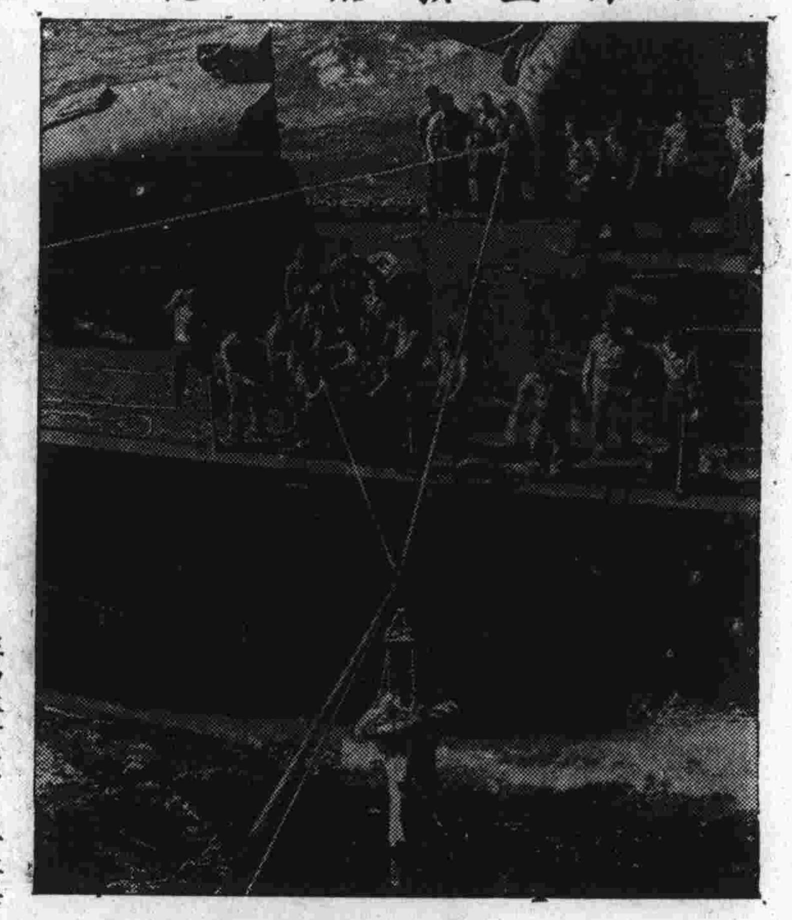
飛機的奇觀



右圖是美第八航空隊飛行堡壘轟炸德國時攝得的快鏡，炸彈倉門大開，炸彈即將下落。下圖為美海軍地獄之貓戰鬥機在起飛時，機翼旋動，使周圍之潮濕空氣凝成不少氣圈，這現象在適當之氣候中，才能見到。



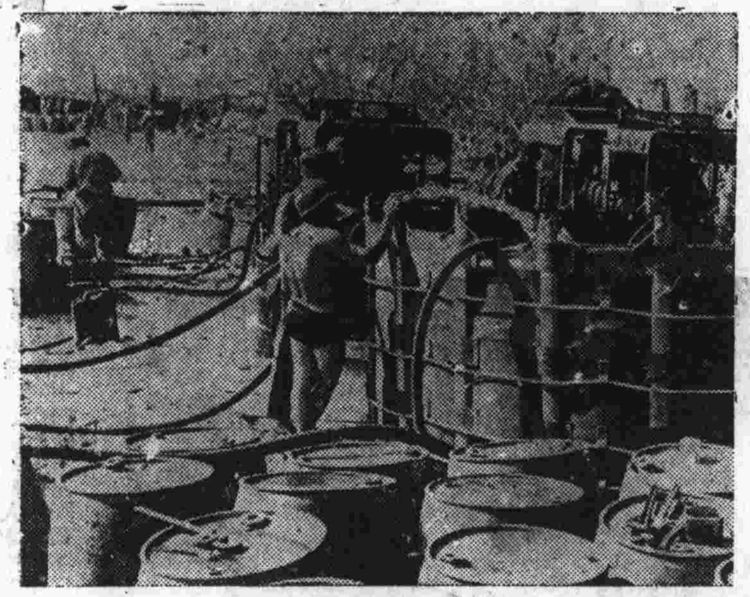
★海上換船小記★



在西太平洋中，一位美國航空員在戰鬥中被日寇高射砲火擊毀他的飛機，被追降落，墮入海中，當由一艘美國驅逐艦救起。圖中該員正藉滑車和繩索，在海洋上從那艇驅逐艦上轉上一艘航空母艦去，他將自母艦上駕機再度出擊日寇。

飲水問題

在馬紹爾羣島中佔領了安尼威吐克的美軍，用「幫浦」將鹽質很重的海水打注入特製的濾水容器中，再通往各地，使士兵們能得到清澈的飲水。



攻★歐

從美國運到成千成萬架的飛機，排列在美國某軍火站中，靜候裝配。美國在英除駐有大批空軍外，復有不少空軍技術組織，散在英國及北愛爾蘭各地。在此種站上，美空軍所需物件，應有盡有，彼等對攻歐行動，甚多幫助。

★德國的船舶

攻歐戰爭中，德國之船舶幾乎全被盟方封凍在港灣中，右圖中一艘偷出挪威的貨船，被盟機發現之後，饗以巨彈，立即起火燃燒，德方損失頗重。

★浮動修船塢★

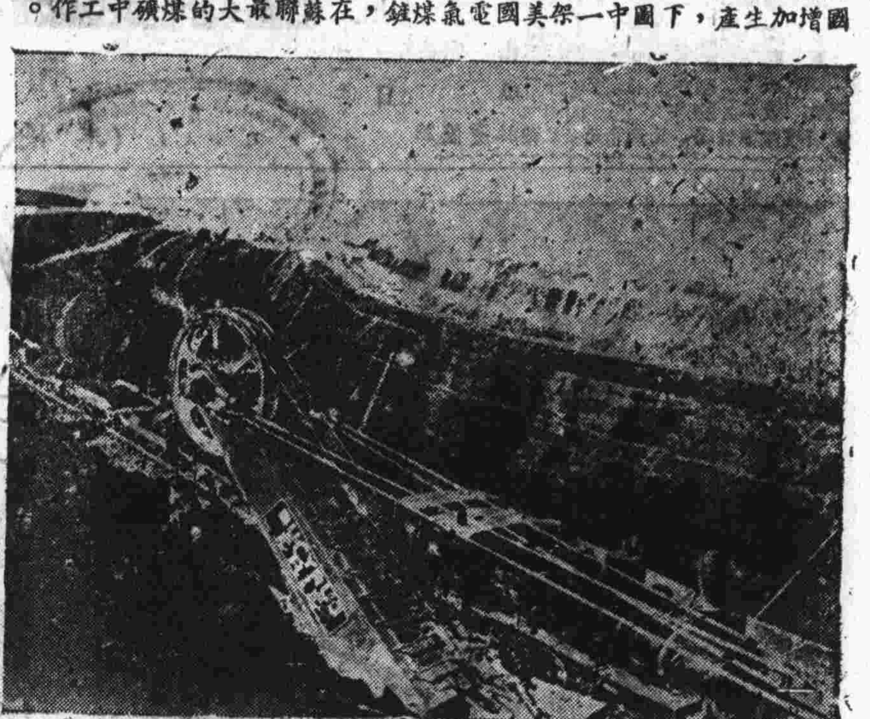
這裏一隻水陸兩用的軍械修繕艇，在水中可以如普通船隻似地行動，上陸時又能如車輛似地以自身的動力行動，宅在圖下正泊在太平洋海港中修理損壞之船舶。

納粹的飛將軍

盟軍開始進攻歐洲，戰事正在激烈進行中，這位納粹的飛將軍卻悠然地逃出戰爭圈外了。他是在英國某地上空被擊落的。當他的「U—八八」機起火時，他跳傘降落，並沒有遭遇狙擊，被美軍事警察押上「吉浦」，備受優待。

★「平民世界」的建立

華萊士副總統在「平民的世紀」中曾經再三提到增加生產，以為要使人民各得所需，必定要先有充分的生產品，美國正在幫助世界各國增加生產，下圖中一架美國電氣煤鏟，在蘇聯最大的煤礦中工作。



再見！華萊士副總統

美副總統華萊士於上月二十四日離渝赴昆，曾與　蔣主席聯合發表聲明，對加強中美英蘇之合作，爭取最後勝利，有所表示。我人深信華萊士副總統於返國後，當根據在華所得之印象，策劃如何加強對華合作，上圖為　蔣主席偕王世杰氏赴機場歡送，下圖為華氏登機揮手道別之情形。（崇賢攝）

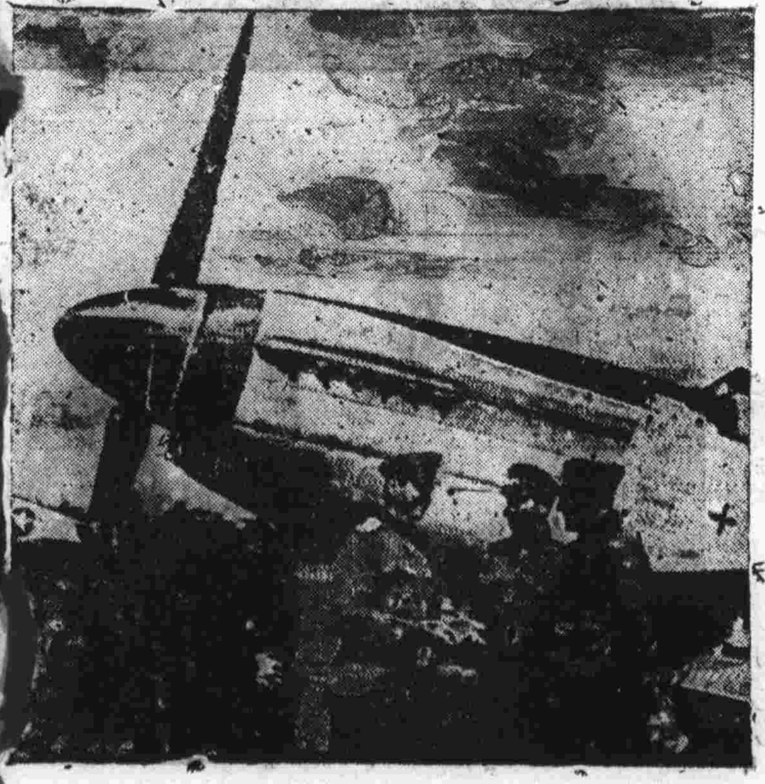
攻歐新階段來臨之前，盟國大批登陸艇在法國沿海區內積極活動，左圖中自英國出動之登陸艇羣，正在轉着圈子，等待出動約信號

★戴高樂返法

六月十五日，法國民族解放委員會首領戴高樂將軍到達法國海邊盟軍灘頭陣地，與英法軍官晤談，將軍四年來以此為第一次重履故國土地之始。（無線電傳真）

★穿梭轟炸，加強合作★

美國大隊轟炸機自英國基地出發，轟炸德國，在蘇聯境內機場上降落，縮短航程，成績極佳，圖示美轟炸機在蘇聯機場降落後，美機員與來迎之蘇聯軍官暢談之情形（無線電傳真）



★攻歐名將在前線

瑟堡被盟軍佔領之後，第二戰場之戰鬥，將轉入新階段，盟軍刻已有相當之準備，新攻勢即將開始，右圖為盟方將領赴前線視察之情形，中立者為艾森豪威爾將軍，其右為蒙哥馬利將軍（無綫電傳真）

進攻塞班前的
重要軍事會議

在一個多月以前，尼米茲海軍上將與麥克阿瑟將軍曾在澳洲會晤，這次會議與美方以後在太平洋上的巨大攻勢是很有關聯的，五月八日「新聞週刊」曾撰文把會議前後的情形作了個簡單的敍述，在目前美軍開始大舉進攻的時候很值得作一回顧，茲特述記如左：

在夏威夷與澳洲之間相隔五千〇九十英里的碧海，太平洋艦隊總司令尼米茲就在夏威夷指揮着對日作戰。西南太平洋盟軍統帥麥克阿瑟則由澳洲發動着另一方面對日本的攻擊。有好多個月的時間他們分別制止日本征服的良機，除有限的聯絡以外並不需要更密切的接觸。

但至五月初尼米茲終於與麥克阿瑟兩人在澳洲親自會談，親自來擬訂合作的計劃，會後發表公報稱：「麥克阿瑟將軍與尼米茲海軍上將最近會商關於兩軍太平洋上今後作戰的問題，業已擬定完整計劃，因此今後對敵當能施行最大的合力的打擊」這也就是說他們在艦隻與人員方面將採用一「租借」辦法，互相調用，同時也就是說不久以後將有新的巨大行動，四顆金星的司令官們會商決不會是空洞的。有幾位海軍的高級官員們早就說過，土魯克將被繞過。果然如此的話，海軍與麥克阿瑟統率的部隊都已展現了巨大的遠景，他們可能用兩棲部隊進攻帛琉暴島，或許就直攻菲律濱。或者他們會開向北邊，攻打馬里亞納羣島內關島，塞班狄霄，洛泰等島。不久以前陸上起飛的轟炸機已在馬里亞納實行進兵前的轟炸，海軍如跟臨前往就開始了對馬里亞納新的進攻。

聯合攝影旅行

★揚威太平洋中的海上霸王
美海軍第五十八特種混合艦隊

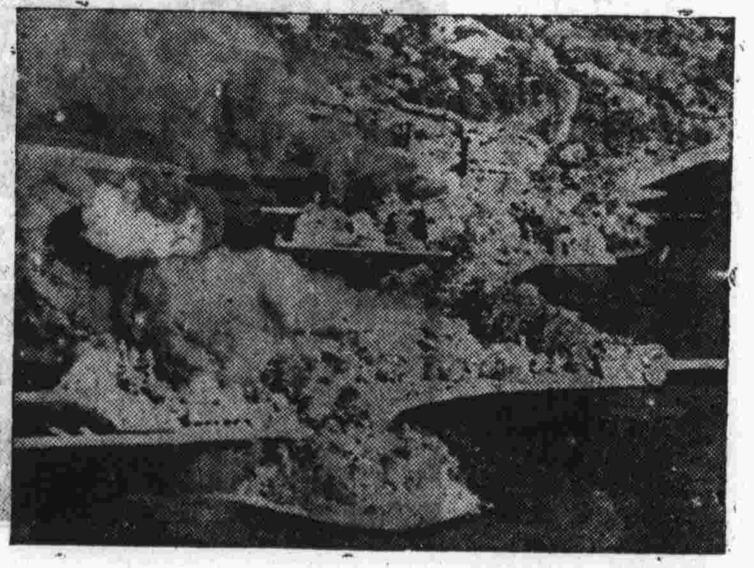
六月十九日在菲列濱羣島以東打敗了日寇海軍的美國海軍第五十八特種混合艦隊，其中包括美國艦隊中最新式，最迅速的航空母艦，主力艦，巡洋艦，和驅逐艦，能出動之空軍，威力甚大，司令為密契爾海軍中將（按右圖為此次美海軍在發現日寇大批艦隊在菲島以東活動時，立即出擊，密契爾中將在旗艦上指揮特種混合艦隊時之情形）據美海軍部宣稱：第五十八混合艦隊是海戰史上威力及破壞力，最大的艦隊。該艦隊之詳細情形，本報當於時機許可時，向讀者報導，茲先一述該艦隊之作戰經過。

第五十八特種混合艦隊在水陸作戰行動中，有強大之進攻能力，美軍在吉爾貝特羣島，馬紹爾羣島登陸，該特種艦隊有掩護協助之功，上圖為在安尼威吐克島上，美軍源源登陸，其成功一半有賴於第五十八特種混合艦隊，安尼威吐克島既入美軍之手，日寇之海軍堅強港灣土魯克頓感重大威脅。

土魯克在岩礁環之島嶼羣中，灣內水深浪靜，為日寇在太平洋中區良之海軍港灣，但美第五十八特種混合艦隊已兩次襲擊該地，使日寇難以高枕而臥。

但是直到美海軍在菲列濱羣島以東擊潰了日本艦隊之後，世人才知道有第五十八特種混合艦隊的存在，此次攻擊中，擊沉及損傷日艦共十四艘，左圖為下沉中之日寇運輸供應船隻。

估計美國海軍中如第五十八特種混合艦隊之組織，至少有三個以上，此種特種組織、艦側重於空中力量，并有大批飛機，足資為進攻之有力先導，其陣容之偉大，使日本航空員亟見時就知道自己已經失敗，上圖為進攻塞班前，第五十八隊之飛機出炸日寇在塞班機場時之情形。右圖為飛襲帛琉羣島時之情形。



★塞班島，目前已有三分之二被美軍所佔，美海軍陸戰隊的水陸兩用坦克，由第五十八特種艦隊運送至塞班附近，開始向塞班陣地駛進（左圖），同時該特種艦隊的空中部隊，又飛往轟炸日寇另一西太平洋中堅強根據地——雅浦島，此地第一次被炸，其軍火庫藏及防守工事，中彈起火（右圖），損失甚大。

聯合畫報 副頁 第八十七期

以收復台灣來紀念「七七」

——記民族英雄鄭成功——

月秋

「行人遙指鄭公石，沙白松青夕照邊，極目神州餘子盡，袈裟和淚伏碑前。」這是曼殊上人過延平王誕生處的一首絕詩，雖寥寥二十八字，對鄭成功的推崇，可謂備至，鄭成功爲明季一代人傑，其生平精忠奇績，彪炳千秋，有國史記載，吾人姑不具論，即就其奪回台灣於灼手可熱的荷蘭人手裏一點，實可謂是我國空前的海外英雄，在此台灣準備收復的時候，尤其值得吾人紀念。

台灣自清光緒甲午戰後，割讓與日寇，至本年六月十七日，已是十九週年，當此勝利在望，而開羅會議，又有台灣歸還我國的決定。我五百餘萬台胞，久處日寇鐵蹄之下，爲奴隸爲牛馬者，解放自不在遠，追念鄭成功收台舊事，撫今追昔，誠有感慨係之者，這裏余並願先把劉光漢先生所作的台灣行一篇介紹一下，並附釋義，於以便閱者：

「九州分壤海波環，圓嶠方壺滄浪間，聲敎昔時沾四海，神仙何處訪三山，片隅更闢東方地，天敎島嶼成都會，入貢會緣海水來，卜居或等桃源避。文物聲名古來通，鯨波千頃日輪東，波浮弱水三千里，地繞蓬山一萬重。強封自昔稱荒服，一朝竟入倭人屬，封域遙臨呂宋邦，地名竟改毗邪國。斷髮文身自古然，民心好異漸思遷，殖袭有長求通市，異敎從今又蔓延，海上年年番舶至，景敎流行祇廟起，曲律還居大石都，鄧支久寄康居地。聞道樓船海上翔，有時鱗介易寇裳。鳴鷄自古曾占兆，五馬於今又渡江，印綬遙從上國賜，尉佗立國雖三世，宋臣有志保崖山，勾踐居然稱夏裔。當年定闕建東都，貢稅都從內府輸，徐闠舟師曾入海，孫恩兵甲欲窺吳，城猶彈丸地赤子，長首畏尾身餘幾，潮水會迎戰艦來，地形況失澎湖勢，虎師一旅下汀州，親見降帆下石頭，南越舊朝由內亂，夜郎降漢亦封侯。滄海桑田幾變遷，丹青無復延平殿，邊防從此撤三藩，故國何妨夷九縣，遺民三度抗胡兵，海外夷氛未掃平，貨船縱通黃浦水，遺甚誰訪赤嵌城。明珠翠羽紛來貢，扶桑繭如甕，鹿耳門邊禾稼豐，龍湖院內芙蓉種，東南文化漸胚胎，陸島孤懸碧海隈，邊釁縱云開穢貊，漢民安肯棄珠崖。東邦地隔滄溟水，謂此區區應予界，橫海樓船一矢加，河山寸土千金擲，十萬雄師鎮海濱，降金罷屈兩河民，不圖旅班韓岳，遂致孤城困遠巡，當年畛域區夷夏，可憐易主如傳舍，故郡猶思蒲坂歸，名城或尊商於假，精衛沈冤海莫塡，蠻烟蜑雨又年年，漢家竟棄輪台士，閭地仍分婺女躔，況復東隅時勢異，舍舊謀新齊改制，滄海何曾禹貢歸，邊城終類維州棄，禹跡茫茫又變移，神州亦有陸沈悲，何人更憶金門戰，空念夷奴渡海時」。

吾人讀了這篇台灣行，對於台灣情形，定可得其大概，至其風俗習尚，則有清人黃叔璥所著台海使槎錄，言之頗詳，而近時寫台事書籍也不少，此不摭述，但就收復台灣情形，略述如左：

（一）台灣在未經鄭成功收復的情況

台灣在福建省東南海中，屬島二十有九，袤二千八百里，橫五百里，距廈門五百里，距澎湖三百里，和呂宋差不多大小，東面高山連屬，西南稍平坦，海岸無凹凸，氣候半入熱帶，地肥沃，富於農產物，尤以木材茶葉樟腦砂糖，米穀爲大宗，宋史稱爲毗舍那國，台灣行所謂「封域遙臨呂宋邦，地名竟改毗邪國」，便是這個意思。明朝稱爲東番，也說是北港，又名鷄籠，地多深山大澤，聚落星散，爲馬來種生番所據，無所謂君長，立十五社，每社多者千人，少亦五六百人，明嘉靖年間，倭寇爲明將戚繼光所破，逃往鷄籠，而一班無賴亡命之輩，更趨之若鶩，外人亦有借地於生番，年納租稅以爲報酬，及開墾一經成功，反驅逐生番於深山中，作鵲巢鳩居之計，明天啓四年，荷蘭人從澎湖退據台灣的安平，築城以守，後來又築赤嵌城，課砂糖米穀以輸出稅，士人及在台貿易的日本人，表示反對，終於怕他礮利城堅，祇有含垢忍受。

荷蘭人既霸佔台灣，作永遠計，於是興辦學校，傳佈宗敎，開修水利，獎勵屯墾，撫恤生番，敎他們學荷蘭語，成效大著，西班牙人見了眼紅，派兵佔領鷄籠，築聖薩爾瓦多城，也就效尤起來，更取淡水港爲根據地亦施民政，布宗敎，爲殖民的準備，想與荷蘭人並分春色，荷蘭人見他措置，足以妨礙他勢力的發展，便以軍艦攻淡水鷄籠，西人抵敵不住，遂投降，於是荷蘭得掌握台灣全土。

其時我國兵亂漸起，從內地去海島避難的人，一天多是一天，把台灣看做世外桃源，那時鄭成功的父親鄭芝龍，縱橫海上，把台灣做根據地，後來芝龍投降福建大吏，屢平劇盜，積官至都督同知，適逢福建大旱，赤地千里，民無得食，芝龍建議，以船舶移飢民數萬往台灣，每人發給三金一牛，令墾荒島，當時荷蘭人還蟠踞城中，專治船泊，不收田賦，所以與流民還無甚爭奪，流民墾城外膏腴地，一年有三熟，收成可觀，居然家給人足，漳泉一帶的人，不勝羨慕，也招朋呼友，爭趨其地，於是我國與荷蘭兩國的人，遂成勢均力敵的局面。

（二）鄭成功台灣的收復

清順治十七年，鄭成功自江南收退念台灣爲乃父經營的地方，想把他收回作根據地，於是使其子鄭經保守廈門，而自己帶領艦隊向台灣，那時荷蘭人科愛脫當台灣總督，恨島民與成功相通，下令捕治，中國移民不服，因此便有人獻台灣地圖於成功，成功看了嘆道：「此眞海外之扶餘也」，十八年乃以戰艦百艘，進泊澎湖，進圖鹿耳門，門外舊有淺沙數十里，海船不得近岸，荷蘭人又沈大船塞斷港口，以阻成功進攻之路，不料潮水忽然高漲丈餘，成功遂乘虛自安平附近登陸，切斷安平與赤嵌的交通，既而赤嵌攻下，荷蘭人退守安平，一面向巴達維亞總督告急，巴達維亞總督立即派兵艦七艘兵七百人趕去救援，其時滿清邊疆大吏，正患成功和他作難而無法制他，因致書科愛脫要求與他合兵，先銷滅成功駐福建邊疆部隊，然後攻其本營，荷蘭人接受清吏主張，分撥兵艦五艘，會同清兵作戰，成功趁此機會，用全力進攻，其時安平被圍已九個月，兵士死者一千六百餘人，成功並斷城中水源，且告荷蘭人說：「你們祇要還我先人故土，凡城中的一切，聽憑你們取去」，科愛脫勢窮力竭，不能再戰，便開門投降，於是荷蘭人佔領三十七年的台灣，盡失其所有，而讓於我明末道臣之海外英雄鄭成功了。

（三）鄭成功收復台灣後的經營

鄭成功收復了台灣，便學越王勾踐的臥薪嘗膽，運用他的聰慧頭腦，對內則組織政府，創立法制，振興農業，修繕兵備，用處士陳永華爲謀主，建設學校，築館舍以招待渡海來歸的明宗室遺臣，把赤嵌城改爲承天府，置天興萬年二縣，招徠漳泉潮一帶的人，於是人口日繁，汙萊闢士，日見開闢。對外則留兵守金門廈門兩島，與相犄角，又通使結好於菲律賓蘇島，且求聘於西班牙總督，用爲海上的聲援，一切建國規模，異常宏遠。

清廷知成功終不可致，於順治十八年，便把成功的父親殺害，而鄭氏子弟的在京城者，也一概捕殺，並令沿海三十里以內的居民，一律遷居內地，用再禁止漁舟商船出海，堅壁清野的方法，對付成功，於是沿海商民，因頓失流離，又失海上漁鹽的利益，頗爲疾苦，張煌言因遺書成功，勸他內渡，而成功以台灣初定，恐怕荷蘭人乘虛來襲取，未敢離開，擬待一切基礎堅強樹立了，再圖大舉，不幸於康熙元年，一病不起，時年纔三十有九，壯志未酬，雄圖莫展，實爲中華民族無上的損失。

（四）成功死後的台灣

成功既歿，他的長子鄭經，入台灣嗣立爲延平王，其年魯王監國亦死於台灣，康熙三年，明桂王又被難於雲南，鄭經還是奉其永曆年號，康熙三年清廷派所謂靖南王耿繼茂，總督李率泰，施琅，黃梧等帶兵攻鄭家駐閩軍隊，同時巴達維亞的荷蘭政府，亦發軍艦十六艘，水兵一千三百八十六人，來圖報復，鄭經躬率健兒，迭與戰鬥，終於以衆寡不敵，不得已放棄廈門退回台灣，仍厲精求治，整軍經武，並遣使四方，開貿易的路，勸民盡力農事，增加生產，獎勵敎育，開通民智，生聚敎訓，發奮圖強，可稱善繼善述，毅然欲完成乃父遺志，不幸天不永其年，於康熙二十年正月亦一病而死。

鄭經死而其子克臧克塽兄弟，起王位繼承之爭，鄭氏勢力頓衰，清廷聞台灣內亂，以爲有隙可乘，康熙二十二年六月，即遣水師提督施琅出師攻台，獨經酣戰，台軍大敗，卒以是年八月，克塽以台灣降，繳上成功所受明延平郡王招討大將軍金印各一，籍十地府庫軍實以獻。

台灣自順治十八年鄭成功從荷蘭人手裏奪回，辛苦經營，三世相傳，保持獨立局面，凡二十三年，而落於滿清，割於日本，後朱一桂攻陷台灣府時，發赤嵌城中倉庫，得鄭氏所藏火藥軍器大小砲位，刀鎗硝磺鋼鐵鉛彈無算，均四十年前所藏物，則成功父子之大志遺謀，於此可見一斑，假使當日天假成功父子以永年，使得展其鴻圖，完成建設，則非但台灣不會淪陷於日寇，即流球亦必收掌握，不致爲倭夷所佔，而愛新覺羅氏的盜據中原亦不會有二百六十餘年之久，恐怕不待太平天國，不待辛亥革命，早就還我河山了，惜皆不幸短命，而馮錫範等又以私意戮陳永華，殺克臧，致斷送鄭氏艱難締造之河山。追念往事，誠不勝其感歎，此日收台期近，吾人讀台灣行，紀念我二百年前收台人物，惟有投袂繼起，駕長風，破駭浪，殄滅日寇，光復我海上扶餘，方足以慰我海外英雄鄭成功在天之靈。

台灣行釋義

（一）列子方壺圓嶠爲海上仙山

（二）史記蓬萊方丈瀛洲此之神山在渤海

（三）陶淵明桃花源記謂先世避秦亂來居於此」此喻明末兵亂內地人士渡海至台避難

（四）吳地未開化時其民斷髮文身此喻台灣生番生活

（五）古稱西北夷人君長謂氈裘之君此喻荷蘭人求互市

（六）本晉元帝故事此喻明魯王等南渡

（七）明桂王封鄭成功爲延平郡王招討大將軍

（八）漢南越王趙佗立國南粵此喻鄭成功父子立國台灣

（九）南宋之末陸秀夫於崖山負帝昺沈於海此喻鄭成功精忠保明

（十）明唐王賜鄭成功姓朱中外呼爲國姓爺

（十一）秦始皇聞東海中祖洲有不死之草乃遣徐福率童男女各三千人乘樓船入海尋祖洲不返此喻滿清征台

（十二）晉孫恩反自海島攻會稽晉將破之復遁入海此喻鄭氏攻江浙

（十三）台灣與澎湖爲唇齒澎湖亡則台灣亦不能守故取台灣者必先取澎湖

（十四）鄭經連年用兵在外以長子克臧監國克臧長而有才然乳婢出也羣小憚其明察譁諸弟亦不利其立及經卒羣小遂譭殺克臧而立經次子克塽爲延平郡王克塽幼弱不涖事台勢驟衰

（十五）夜郎漢西南夷國名此喻克塽降清受封一等公

（十六）今台南有鄭成功祠額曰明延平王鄭成功祠左廊署甘輝將軍祠右廊署張萬禮將軍祠東西兩廊祀陣亡將士中堂祀鄭成功右當中座祀大妃左座祀寧靖王諱桂術及五妃神位右座祀監國孫諱克臧及其夫人陳氏之祿位言無延平殿者傷其國亡而徒有祠也

（十七）指朱一桂林爽文等據台抗清事

（十八）穢貊古東夷國名在今朝鮮地，此言割台灣由甲午戰敗而甲午之戰由爭朝鮮起也

（十九）漢郡名在今廣東瓊縣東南漢時數反賈捐之請罷棄之此喻清割台灣與日而巡撫唐景崧總兵劉永福及守淡水孫武壯公之子幼華夫婦及義民簡大獅等謀民主獨立起兵抗日今台灣博物館存有藍色旗一中畫黃色虎傍標一文曰台灣叛徒之國旗又有劉永福之告示文曰：「照得倭犯台北保與土匪交通士客軍民混殺倭亦徒苦無功現在民心不服四面大軍圍攻鄭邦已護民主恨倭無故興戎使倭首尾無顧立見鬼窟全空台中台北一體防禦共誓和融即率福軍協剿定從台北基隆告知軍民知悉屆時一道從風」等語。

後來居上

金斯作

轟炸日本歸來

芝加哥每日新聞報記者　史蒂爾作

〔六月十六日上午九時三十分發自超級空中堡壘基地〕昨日下午由這裏起飛轟炸日本的最後一架飛機，在今日黎明時分的濛濛細雨中飛回來時，第廿轟炸機總隊司令伍甫准將臉上現出滿意的微笑——他們的任務已經完成了。這是歷史中往返途程最遠的一次空襲，所帶炸彈的重量雖不能和歐洲方面的大規模空襲比較，但也足夠使日本人發出警號——太平洋戰爭的新階段已經開始。

伍甫的遠程空軍這次襲擊日本八幡帝國鋼鐵煉焦所的結果，已使日本最重要的基本工業的一處神經中樞遭受打擊。八幡位於日本極西部的九州島西端，在馬關門司東南十二哩，而馬關和門司卻是由亞洲大陸前往日本的門戶。這一次是夜襲，除了陸上的探照燈和[illegible]中炸彈爆炸時所發出的閃光之外，完全在黑暗中進行，所以轟炸結果[illegible]，[illegible]抵抗也不很猛烈，而且是一[illegible]人期望了許久而久[illegible]了許久的對日轟炸戰略空襲的開始。這種空[illegible]到[illegible]空襲歐洲那[illegible]的程度，也許[illegible]相當時日，這次出[illegible]容易知證明日本人已[illegible]們的內層島中[illegible]。[illegible]許多[illegible]好的工[illegible]都不比八幡更遠，只不過我們的供應問題略微困難而已。

本日上午，B-29式巨型機裏走出一羣充滿了快樂的機員們，一個個走入這裏的接待室。我和他們之中的許多人都談了話，差不多每一個都說，這次出襲竟出乎意外的順利，所遇抵抗也不十分猛烈。

有些記者認為日本人一定沒有準備。也有人認為敵人被愚，誤以為東京是我們的主要目標。航程雖有三分之二左右在日本陸海軍控制下的陸地和海面上，都沒有碰到一架零式機抵抗，甚至沒有看見零式機的蹤跡。目標區域的探照燈活動和高射砲火相當猛烈，但是據曾在歐洲方面出襲過的人說，日方的抵抗和希特勒的高射砲火比較起來，簡直不算什麼。

兩個芝加哥人翁式樂中尉和宜甚維茲中士剛好走進來，他們所乘的是馬修思上尉所駕的飛機，據他們說，他們足足興奮了一個晚上。去的時候，一路都很順利，他們在中國中部和東部的廣大地面上飛行時，因為腳下的雲層很厚，一點土地也看不見。甚至廣大的黃海也大部份被雲層掩沒，我們在大陸沿海的閃爍燈光中，才第一次看見陸地。由那裏到目標八幡，只有一段很短的航程。目標上空也有浮雲，因此飛行員對於目標看不大清楚。他們到達的時候，浮雲已經擦開了，日方探照燈紛紛往上照射，[illegible]美國飛機的蹤跡。他們看見[illegible]美國飛機被十[illegible]探照燈的光芒照着，正在從事躲避。這時高射砲彈已在他們的近處紛紛爆炸。但是他們和其他飛行員都說，日方的射擊大致缺乏效果。

有一個十九歲的草根[illegible]士，在另一架飛機裏[illegible]員。他說，這裏天[illegible]好[illegible]我母親的生日，所以我便在一枚炸彈上寫着，「敬祝媽媽生日快樂」。投下去的炸彈大都寫上字。作者也不能不在一枚高度爆炸彈上寫字，向東條致意。

最感失望的飛行人員當中有一個芝加哥人柯克斯中士在內，他的飛機到了距離目標只有幾百哩的地方，因為引擎發生障礙，不得不折回。各機以數分鐘的間隔，一一飛達目標上空，在廣大工廠區域的選定目標上投落巨量炸彈。該廠的生產能力還不能確知，估計當佔日本全部鋼產量百分之十至二十左右。要摧毀這麼大的工廠，自然需要同樣規模的多次空襲，但是如果炸中要害，其生產也將遭受嚴重打擊。廠內有煉焦爐，鼓風爐和製鋼廠等，可以製造鋼軌，鋼板及其他許多鋼產品。最後幾架飛機到達目標上空時，目標區域極其燦晴，只有一堆紅色的烈燄是例外，也許是煉焦爐鼓風爐中彈起火，也許只是廠屋在焚燒。

昨日世界最大軍用飛機從那裏起飛轟炸日本的一座偉大機場，是五十多萬中國民工在規定期間完成規定工作的結果。這是中國自從開戰以來的最大建設工程，而且也是歷史中的最偉大工程之一，在缺乏機器便利的情形下，只以三個月左右的功夫便告完成。這些機場每一座都有兩哩長，上面的碎石是用手鎚的，然後由每一組二百名的工人，拖着十噸重的滾路石碾把牠壓平，我們只要想到這一點，便可以曉得這一工程的偉大。

我們如果不提到這被封鎖的中國，以大陸超級空中堡壘出動作戰的困難，則本文決不能算為完全。在這裏的每一滴汽油都是由空中運來的。在陸上供應路線恢復之前，這是限制我們出襲的一項因素。

人物誌

斯普魯恩思海軍中將

美第五艦隊統帥

他是中太平洋美國海軍總司令

率領美國第五艦隊的斯普魯恩思海軍中將在太平洋美軍接連的勝仗中並非新人，他是中太平洋美國海軍總司令，其地位正同以前的南太平洋美國海軍總司令海爾賽海軍上將，當南太平洋海戰展開時，海爾賽曾躍為一時的[illegible]，戰事已推展至中太平洋，所以斯普魯恩思也很自然地成為世人矚目的人物。斯普魯恩思正是尼米茲由中太平洋推進攻擊中國海岸這戰略的最直接的執行人，所以他將來很可能是達到中國海岸的第一個美國海軍司令。

去年十一月二十日美國開始進攻日本佔領下的吉爾貝特群島，經四天激戰，終於擊破了日本巨大防衛圈東南方的邊緣。這次攻勢是斯普魯恩思海軍中將所領導。

今年二月間進攻馬紹爾群島的也是這位艦隊司令。此後奪取馬紹爾群島的瓜加林，與小[illegible]，也都有斯普魯恩思指揮下的航空母艦，主力艦，驅逐艦等參加。

在受任中太平洋美國海軍總司令以前，斯普魯恩思還有一項輝煌戰功使人不能忘懷的，就是中途島一戰，這一戰，美海軍擊破日本東方的大艦隊，奠定了美方反守為攻，反敗為勝的基礎，斯普魯恩思就因為這次大捷得獲立功勳章。

一九四二年十二月十五日太平洋艦隊總司令尼米茲海軍上將頒給斯普魯恩思立功勳章並附致左述獎詞：

「此獎立功特別優異的美國太平洋艦隊混合作戰部隊司令。中途島一戰，敵艦隊遭受挫敗及巨大損失，此乃由於領導混合作戰部隊所表現之航海術，耐心與毅力臻於上乘。」

斯普魯恩思海軍中將一八八六年生於馬利蘭州巴爾的摩地方，距他一九〇七年畢業的美國海軍大學並不很遠，以後以海軍士官候補生資格隨明尼蘇達號主力艦巡遊世界，一九四〇年前曾率領[illegible]艦班因勃里奇號。

前次大戰時斯普魯恩思是一個驅逐艦艦長，在紐約海軍船塢擔任助理工程師，一九一八年奉命赴英，研究海軍「砲火控制」之術。

斯普魯恩思以後擔任各種職位，巡洋艦艦長，驅逐艦部隊司令官的參謀長，一九三三年已任巡洋艦部隊[illegible]，一九三八年就任主力艦[illegible]，一九四〇年二月至一九四一年下半年斯氏任波多黎各美國第十海軍防區司令，一九四一年重任海上作戰職務，一九四二年六月曾任尼米茲的參謀長。

斯普魯恩思於一九一四年與狄恩女士結婚，生二子一子為美國海軍中尉。

蒼蠅和蜜蜂

俄伊凡．克里洛夫著　何公超譯

「伊凡．克里洛夫是舊俄有名的寓言詩作家。他的寓言大多已譯成散文。現在由譯者以散文譯出，陸續在本刊發表。」

春天，風和日暖，在花園的小徑旁邊，有一隻蒼蠅停在細軟的葉柄上搖搖擺擺。牠的旁邊有一隻蜜蜂正在花朵裏採花粉，牠覺得蜜蜂可憐，對他說：

「蜜蜂姑娘，你這樣天天從早到黑的做工，一定是辛苦透了！如果我是你，不消一個鐘頭，就會累死的。來，跟我一起過日子吧！我過的簡直是天仙的生活，我一天到晚什麼也不做，只是走走街坊，閙閙新房。城裏最漂亮的高樓大廈，大富大貴的人家，我隨時都可入門。那些偉大的筵席，你做夢也不會夢見過，我卻飛下去自由享用。不管是婚宴，不管是什麼時候去。在細緻的磁碟子上，我坐着開懷大嚼，在明晃晃的水晶杯邊，我狂飲着名貴的葡萄酒漿。最先到的客人還沒動手，我卻已從山珍海味裏，揀最好的來嘗。我也歡喜那些女客：老是在他們的周圍團團轉，或者停在他們的身上打盹——不是在那玫瑰色的腮巴子上，就是在那雪白粉嫩的頸子上。」

「這我都知道，」蜜蜂說，「這種生活，你自已也許過得津津有味，但是我聽得人家都在厭你，嫌你。他們說世界上沒有一個人歡喜你，他們鋪着席上一看了蒼蠅，就會有個個人怒火沖天，而且叫：『你還沒有飛進窗口，人家早已把你趕走！』」

「窗口？趕走？」蒼蠅回答說，「那我才不放在心上哩。他們剛把我從這個窗口裡趕出來，我早就從另一個窗口飛進去。」

沙梅的上衣

俄伊凡．克洛洛夫著　何公超譯

沙梅看到自己上衣的肘子完全破了。「這不行。請你給我一根綫，一枚針！」他把袖子割去四分之一，把肘子補了起來，於是上衣又完好如新。只是那兩隻袖子卻短了四分之一。短一點有什麼關係？不過，瞧！街上人都望着他笑。

「哦，我不是傻瓜，」沙梅說，「我要馬上叫他們閉嘴。我能夠使袖子恢復原狀。而且還要比以前更長。」

他就把下擺剪掉，拼在短袖子上，變得長而又長。沙梅就成了個滑稽小丑，因為他穿得這樣奇形怪狀——別人的背心還要比他的上衣長。

這樣的事情，世界上多的是。我看見有些先生並沒有一定的主意，起初是把事情亂做一氣，後來又攪來倒去的胡變花樣。結果怎樣呢！他穿上了沙梅的上衣。

× × ×

美軍攻擊中的馬里亞納四大島

馬里亞納位於赤道之北，一共有十五個島嶼，其地震與颶風時常發生，其中最重要的就是關島，塞班，狄寧與洛泰，都適於作為空中堡壘地與運兵中繼站。一般說各島情況都差不多，山谷與平原上都因雨水豐富，植物茂盛，但石質的山面仍極荒涼，這些果實如芒果，香瓜，波羅蜜，香蕉，椰子都很豐盛，戰前日本曾大量種植甘蔗，開戰以來日方大概已竭力加強防禦工事。因為馬里亞納位居通往中國與菲律濱最直接航路衛要，極有戰略意義。

塞班是日本建設最完善的代管島嶼

塞班島長十五英里，寬七英里，戰前出產乾魚，糖，甘蔗根粉。這島嶼是日本委任統治各島中開發最好的一個，島上有公路，輕便鐵道，西海岸有個加潑闌，有些七八[illegible]的屋，德國人留下的石屋與日本的建築，戰前地方還有[illegible]的日本妓院。

狄寧島面積將八方英里，大部空曠，則有甘林與蔗場，有約高五百英尺的石柱，柱的周圍半徑達五呎，柱頂有巨大的半球型石塊。人們認為這些殘跡是有史前房屋的基礎。

關島位於[illegible]是[illegible]島中最優良的停泊處，[illegible]

洛泰島長九英里，是一塊高原，以前遍植甘蔗，宜於作為空軍機據地。它與關島僅隔海相望。

徵求本報

茲受讀者託，徵求第二期本報一份，願割讓者請開示最低價目，寄本報編輯部以便代為接洽。

美國陸軍婦女輔助隊現在工作頗為順利，據輔助隊總隊長何璧上校宣稱，現在北非工作人員二千名，在歐洲戰場一千七百名，在義大利者三百五十名。

× × ×

美國空軍婦女駕駛員服務隊每月在國內擔任駕駛運輸機等工作，總共飛行里程達五百萬哩。

× × ×

美國陸軍供應處現在編出版每月氣象地圖一種，預先報告世界六大洲各處每月內可能發生的氣象。

× × ×

巴黎的「香烟蒂大王」一杜洛，以收集馬路上的香烟蒂，翻造出賣而致富，最近死了，據說死的原因由於營業不振而心情抑鬱，在德寇鐵蹄下，巴黎人抽不起烟，香烟蒂也不像從前那麼闊綽了。

× × ×

香港糧米食物極度恐慌，有人在筲箕灣牛王廟內殺人而販人肉之慘案，凶犯被捕後供稱：設窩已經達三日餘，按日交敵憲兵部特別組軍費二仟元為應酬費，每日約宰二十餘人，除分售各酒樓飯店應用外，並交由肉販出賣。

× × ×

英皇宮中，任何人洗澡時盆中水不得超過五吋，英皇命人在宮中，所有澡盆五吋處均加繪一線條。

× × ×

緬甸北部金山山巔的英國砲兵陣地，在海拔九千尺以上的山巔上，可稱為世界最高砲位。

× × ×

英皇的母親住在鄉下，指揮着一個園藝場，她年事已高，戴的帽子還是五十年前的東西，空閒時，便到近鄉各處收集破爛廢物，以響應廢物利用運動。

× × ×

駐英美國第八航空隊員們，近在英開設一木馬商店」一家，利用業餘時間為英國兒童製造玩具——坦克，救火車，機關槍，火車等小模型，「店員們」常赴較貧苦區域訪問教師們，調查兒童最喜愛之物。

× × ×